

孩子在等待...



請成為孩子的寄養或領養父母

# 敞開您的心扉， 您的家門。

## 做個寄養父母...

在孩子經歷危機和動盪之時，對其敞開您的家門和心扉。

作為寄養父母，您每天都在指導和支持您寄養的孩子。您可以用行動來幫助孩子和他們的家庭應付生活帶來的挑戰。

在孩子的父母不能照料他們的時候，寄養服務為孩子提供了臨時家居。

當孩子的父母接受必要協助的同時，孩子生活在安全而穩定的寄養家庭中。我們的目標是讓孩子最終安全返家。如果這個目標不能實現，就需為孩子尋找永久的家，那麼寄養孩子的家庭便成了最佳選擇。

作為寄養父母，您將根據孩子的需求情況接受培訓和報酬。您可見到並結識其他的寄養父母，機構工作人員也會給予協助。

對寄養家庭的需求很緊迫。在紐約州，已有成千上萬的兒童被寄養，每天都有新的需要被寄養的兒童。請與當地縣社會服務部門或地方寄養機構聯繫，瞭解如何成為寄養父母。



## 領養兒童...

向需要永久的、有愛心的家庭的孩子敞開您的家門和心扉。做個領養父母，便是給了一個孩子又一次生機。獲得應有的家庭生活使被領養兒童快樂自信。

領養能使孩子有個永久的家。在被寄養兒童不能安全地返回自己的家時，通常寄養父母會選擇領養孩子。即便您不是寄養父母也仍然可以領養兒童。

如果兒童符合條件，領養父母可以領取領養補助。您還可根據孩子的需要接受培訓，機構工作人員也會給予協助。

對領養的需求很緊迫。紐約州有成百的兒童需要被領養，他們期待有個家。您可使用我們的網站[www.ocfs.state.ny.us/adopt/](http://www.ocfs.state.ny.us/adopt/)，審視領養相冊中待領養兒童的照片。欲瞭解如何領養兒童，請與當地縣社會服務部門或地方領養機構聯繫。



請撥打1-800-345-5437

歡迎使用網站

[www.ocfs.state.ny.us](http://www.ocfs.state.ny.us)

## 需要寄養或領養的 是哪些兒童？

這些孩子是不到十歲和十歲以上的非洲裔、拉丁裔和美國白人兒童。極少數的兒童為三歲以下。有些兒童患有殘疾或特殊需要。許多兒童還有需要被共同寄、領養的兄弟姐妹。



## 成為孩子的寄養父母 或領養孩子：

您毋需已婚、自己有房、高收入、或具有育兒經驗。但應有耐心和愛心，有能力提供安全、環境良好的家。您應樂意瞭解孩子的需求和接受培訓。最重要的是能接納需要特別照顧和指導的孩子，並向他們傾注關愛。

如需如何成為寄、領養兒童父母資訊，請撥打1-800-345-KIDS (5437)。

歡迎使用我們的網站：

[www.ocfs.state.ny.us](http://www.ocfs.state.ny.us)

如願成為寄、領養父母，請與當地縣社會服務部門或寄養/領養機構聯繫。紐約市居民請與兒童服務管理局（ACS）聯繫或撥打(212)676-WISH (9474)。



## 紐約州 兒童與家庭服務 辦公室

Capital View Office Park  
52 Washington Street  
Rensselaer, NY 12144

歡迎使用網站：

[www.ocfs.state.ny.us](http://www.ocfs.state.ny.us)

如需托兒、寄養及領養服務資訊，請撥打：

**1-800-345-5437**

如要舉報兒童虐待及忽略，請撥打：

**1-800-342-3720**

如需棄嬰保護法案資訊，請撥打：

**1-866-505-7233**

如需盲人服務資訊，請撥打：

**1-866-871-3000**

**1-866-871-6000** (語音TDD)

“... 增進兒童、家庭和社區的福利與安全 ...”

紐約州



兒童與家庭服務辦公室

根據[美國殘疾法案]規定，公眾可向紐約州兒童與家庭服務辦公室索取本資料的大字本或錄音帶。

Pub. 4801-CH (Rev. 11/04)

CHINESE